KAISER PERMANENTE®

طبی مالی اعانت (MFA) پروگرام

اگر آپ کو نگہداشت صحت خدمات یا Kaiser Permanente کی طرف سے آپ کو جو نسخے دیئے گئے ہیں، یا جو آپ کو موصول ہونا طے ہے ان کی ادائیگی کرنے میں مدد درکار ہے تو، ہمارا طبی مالی اعانت (Medical Financial Assistance, MFA) پروگرام آپ کی مدد کرنے پر قادر ہو سکتا ہے۔ آپ اپنے گھرانے کی آمدنی کی معلومات سمیت، ایک درخواست مکمل کر کے اور اسے جمع کروا کر درخواست دے سکتے/سکتی ہیں۔

پروگرام کس طرح کام کرتا ہے

- یہ پروگرام اہل قرار یافتہ درخواست دہندگان کی مالی ضروریات کی بنیاد پر نگہداشت کے لیے ادائیگی کرنے میں ان کی مدد کے لیے عارضی "منظوریاں" پیش کرتا ہے۔
- یہ Kaiser Permanente کے سبھی مریضوں کے لیے دستیاب ہے، چاہے آپ ممبر ہوں یا نہ ہوں۔
- اگر منظور کیا گیا تو، یہ پروگرام Kaiser Permanente کے فراہم کنندگان کی جانب سے یا Kaiser Permanente کی سہولیات میں ایک مخصوص وقت تک کے لیے ارتقائی/فوری یا طبی لحاظ سے ضروری نگہداشت کا احاطہ کرے گا۔
- منظوری کا اطلاق نگہداشت صحت کی ان خدمات پر نہیں ہوتا ہے جو Kaiser Permanente کی سہولیات سے باہر فراہم کی گئیں یا جن کے لیے بل بھیجا گیا۔

کس طرح اہل قرار پائیں

اہل قرار پانے کے لیے، آپ پر معیارات کے درج ذیل مجموعوں میں سے ایک کو پورا کرنا لازم ہے:

1. آپ کی مجموعی گھریلو آمدنی (ٹیکسوں اور کٹوتیوں سے قبل آمدنی) وفاقی خط افلاس کے 300% یا اس سے کم ہو۔

یا

2. 12 ماہ کی مدت میں ہنگامی یا طبی لحاظ سے لازمی نگہداشت، دانت کی نگہداشت، اور دوا کے مدنظر آپ کی فاضل نگہداشت صحت کی لاگتیں آپ کی مجموعی گھریلو آمدنی کے 10% کے برابر یا اس سے زائد ہوں۔
   - فاضل اخراجات میں مشترکہ ادائیگیاں، مشترکہ بیمہ، اور قابل کٹوتی ادائیگیاں شامل ہیں۔
   - فاضل لاگتوں میں بذات خود آپ کے صحت منصوبے کے لیے کی گئی کوئی ادائیگیاں، جیسے آپ کا ماہانہ پریمیم شامل نہیں ہے۔

2025 افلاس کے وفاقی رہنما خطوط (Federal Poverty Guidelines, FPG)		
اگر آپ کے گھرانے/فیملی کا سائز ہے:	**FPG کے 200% پر یا اس سے کم مجموعی ماہانہ گھریلو آمدنی کے لیے 100% ایوارڈ**	**FPG کے 201% اور 300% کے درمیان مجموعی ماہانہ گھریلو آمدنی کے لیے 50% ایوارڈ**
1	$2,608 تک	$2,609 سے $3,913
2	$3,525 تک	$3,526 سے $5,288
3	$4,442 تک	$4,443 سے $6,663
4	$5,358 تک	$5,359 سے $8,038
5	$6,275 تک	$6,276 سے $9,413
6	$7,192 تک	$7,193 سے $10,788

بڑے گھرانوں کے مدنظر رہنما خطوط تلاش کرنے کے لیے aspe.hhs.gov/poverty ملاحظہ کریں۔

سوالات ہیں؟

MFA پروگرام کے لیے اہل قرار پانے کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، یا یہ دیکھنے کے لیے کہ یہ نگہداشت صحت کی کن خدمات کے لیے ادائیگی کرتا ہے، kp.org/mfa ملاحظہ کریں، **404-949-5112**، (TTY **711**) پر کال کریں، یا یہ کوڈ اسکین کریں۔

نگہداشت صحت کی کوریج کے اختیارات کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، ہمیں **1-800-479-5764** (TTY **711**) پر کال کریں۔

KAISER PERMANENTE®

درخواست کیسے دیں

اگر آپ اہلیت کے تقاضے پورا کرتے/کرتی ہیں تو، آپ ان میں سے کسی ایک طریقے سے درخواست دے سکتے/سکتی ہیں۔

آن لائن	• MFA کی درخواست آن لائن kp.org/mfa پر "آن لائن درخواست دیں" فارم پُر کر کے مکمل کریں تاکہ آپ کی درخواست جمع کرانے کے لیے ایک لنک موصول ہو۔ • اگلے صفحہ پر MFA کی درخواست پر مندرج ساری معلومات فراہم کرنے کو تیار رہیں۔
اسے فیکس کریں	• اگلے صفحہ پر MFA کی درخواست مکمل کریں۔ • اپنی مکمل کردہ درخواست **1-877-899-5635** پر فیکس کریں
اسے سپرد ڈاک کریں	• اگلے صفحہ پر MFA کی درخواست مکمل کریں۔ • اپنی مکمل کردہ درخواست اس پتے پر سپرد ڈاک کریں: Kaiser Permanente MFA Program Nine Piedmont Center 3495 Piedmont Rd., NE Atlanta, GA 30305
اسے ڈراپ آف کریں	• اگلے صفحہ پر MFA کی درخواست مکمل کریں۔ • اپنی مکمل کردہ درخواست Kaiser Permanente کی طبی دفتر کی کسی عمارت میں پیشنٹ بزنس آفس میں ڈراپ آف کریں۔
مالی صلاح کار سے ملیں	• مالیاتی مشیر پیر، بدھ اور جمعہ، صبح 8:30 بجے سے شام 4 بجے تک دستیاب ہیں۔ درخواست کے سوالات میں مدد کے لیے EST۔

اہم بات: آن لائن، بذریعہ ڈاک یا فیکس درخواست دینے، یا اپنی درخواست بذات خود ڈراپ کرنے کے وقت اپنی کوشش کی حد تک زیادہ سے زیادہ درخواست پُر کرنے کو یقینی بنائیں۔ معلومات چھوٹنے سے آپ کی درخواست پر کارروائی کرنے میں تاخیر ہو سکتی ہے اور اس کا نتیجہ اعانت سے انکار کی صورت میں برآمد ہو سکتا ہے۔

آپ کے درخواست دینے کے بعد کس چیز کی توقع کریں

ہمیں آپ کی مکمل کردہ درخواست کا جائزہ لے لینے کے بعد، ہم وصولیابی سے تیس (30) دنوں کے اندر درج ذیل میں سے ایک نتیجہ آپ کو بتائیں گے:

- اگر آپ کی درخواست منظور ہو جاتی ہے تو، آپ کو ایک خط ملے گا جو آپ کے مالی ایوارڈ سے آپ کو مطلع کرے گا۔
- اگر آپ کی درخواست نامکمل ہے تو، آپ کو ایک خط ملے گا جو آپ کی درخواست پر کارروائی کرنے کے لیے درکار معلومات کی وضاحت کرے گا۔ آپ درخواست کردہ معلومات یا تو بذریعہ ڈاک بھیج سکتے ہیں یا بذات خود ڈراپ آف کر سکتے ہیں؛ اس میں آمدنی کا ثبوت یا آپ کے فاضل اخراجات کی نقول شامل ہو سکتی ہیں۔
- اگر آپ کی درخواست مسترد ہو جاتی ہے تو، آپ کو ایک خط ملے گا جو آپ کو بتائے گا کہ یہ کیوں مسترد ہو گئی ہے، ویسی صورت میں آپ ہمارے فیصلے پر اپیل کر سکتے/سکتی ہیں۔

مدد درکار ہے؟

اگر آپ کا کوئی سوال ہے یا آپ کی درخواست کے معاملے میں مدد درکار ہے یا آپ کی درخواست کی حیثیت کی جانچ کرنے کی ضرورت ہے تو، براہ کرم **404-949-5112** (TTY **711**) کو پیر تا جمعہ، 8:30 بجے صبح سے 4 بجے شام، EST تک کال کریں۔ آپ Kaiser Permanente کے کسی نامزد مقام پر مالی صلاح کار سے بات بھی کر سکتے/سکتی ہیں۔

دیگر فائدہ مند پروگرام اور زائد وسائل

ہم سے جتنا بھی ممکن ہوگا آپ کا تعاون کرنے کے لیے ہم حاضر ہیں۔ اگر آپ کو ضروری چیزوں جیسے کھانا، رہائش، انٹرنیٹ یا دیگر یوٹیلیٹیز کے لیے ادائیگی، وغیرہ میں مدد درکار ہے تو، Kaiser Permanente Community Support Hub™ آپ کی کمیونٹی میں موجود وسائل سے آپ کو جوڑنے میں مدد کر سکتا ہے۔ کال کریں **1-800-443-6328** (TTY **711**)۔ پیر سے جمعہ صبح 8 بجے سے شام 5 بجے کے درمیان۔ یا ملاحظہ کریں kp.org/socialhealth۔

آمدنی کے ثبوت کی دستاویزی شہادت

آمدنی کی تصدیق طبی مالی اعانت کے لیے اہلیت کا تعین کرنے کا حصہ ہے۔ اپنی مکمل کردہ درخواست کے ساتھ آمدنی کے ثبوت کی دستاویزی شہادت استعمال کرنے سے جائزہ کی کارروائی کے دوران آپ کی آمدنی کی درستگی کی تصدیق کرنے میں مدد ملے گی۔

جو مریض مالیاتی دستاویزی شہادت فراہم کر کے اپنی مالی حیثیت کی تصدیق کرنا چاہتے ہیں وہ اپنی تازہ ترین ادائیگی کی پرچیاں یا ٹیکس کے موجودہ سال کے لیے انکم ٹیکس ریٹرن کو آمدنی کے ثبوت کے بطور پیش کر سکتے ہیں۔ Kaiser Permanente آمدنی کے ثبوت کی اضافی دستاویزی شہادت بھی قبول کرے گا۔ ذیل کے جدول میں آپ کی گھریلو آمدنی کے ماخذ (مآخذ) کے مطابق جمع کرانے لائق اختیاری دستاویزی شہادتیں مندرج ہیں۔

گھریلو آمدنی کا ماخذ (مآخذ)	آمدنی کے ماخذ کے مطابق درج ذیل میں سے صرف ایک فراہم کریں
کاروبار/کرایہ سے آمدنی	• حالیہ W-2s، 1099 اسٹیٹمنٹ (اسٹیٹمنٹس) یا ٹیکس ریٹرن
روزگار سے آمدنی/اجرتیں	• دو تازہ ترین ادائیگی کی پرچیاں • حالیہ W-2s، 1099 اسٹیٹمنٹ (اسٹیٹمنٹس) یا ٹیکس ریٹرن
موصولہ پینشن/ریٹائرمنٹ/سالیانوں سے آمدنی	• دو تازہ ترین ادائیگی کی پرچیاں • حالیہ W-2s، 1099 اسٹیٹمنٹ (اسٹیٹمنٹس) یا ٹیکس ریٹرن دیگر اختیارات کی مثالیں: • پینشن/ریٹائرمنٹ کی باز ادائیگی کا گوشوارہ
خود کے روزگار سے آمدنی	• دو تازہ ترین ادائیگی کی پرچیاں • حالیہ W-2s، 1099 اسٹیٹمنٹ (اسٹیٹمنٹس) یا ٹیکس ریٹرن
سوشل سیکیورٹی/سپلیمنٹل سیکیورٹی سے آمدنی	دیگر اختیارات کی مثالیں: • سوشل سیکیورٹی ایڈمنسٹریشن کی طرف سے مراعات کی تصدیق کا خط • سوشل سیکیورٹی کا اسٹیٹمنٹ
بے روزگاری کی مراعات/معذوری سے متعلق آمدنی	• حالیہ W-2s، 1099 اسٹیٹمنٹ (اسٹیٹمنٹس) یا ٹیکس ریٹرن دیگر اختیارات کی مثالیں: • بے روزگاری/معذوری سے متعلق مراعات کی تصدیق کا خط
سابق فوجی کی مراعات سے آمدنی	• حالیہ W-2s، 1099 اسٹیٹمنٹ (اسٹیٹمنٹس) یا ٹیکس ریٹرن دیگر اختیارات کی مثالیں: • VA کی مراعات کی تصدیق کا خط
سرکاری اعانت (جیسے، Medicaid, TANF, SNAP, WIC یا کم آمدنی والی رہائش)	دیگر اختیارات کی مثالیں: • اہلیت کے خط کی منظوری
سود یا منافع سے آمدنی	• حالیہ ٹیکس ریٹرن
شریک حیات/امداد اطفال کی موصولہ ادائیگیاں	دیگر اختیارات کی مثالیں: • ایک خط جو امداد اطفال یا نفقہ کے لیے موصولہ ماہانہ مجموعی آمدنی کو دکھاتا ہو
کوئی گھریلو آمدنی نہیں ہے	دیگر اختیارات کی مثالیں: • تحریری توثیق/وضاحت

KAISER PERMANENTE®

طبی مالی اعانت (MFA) پروگرام کی درخواست

سیکشن 1: مریض کی معلومات

نام	طبی ریکارڈ نمبر (اختیاری)
تاریخ پیدائش	سوشل سیکیورٹی نمبر (اختیاری) ☐ میرے پاس سوشل سیکیورٹی نمبر نہیں ہے
ڈاک کا پتہ (گلی)	

شہر	ریاست	زپ کوڈ

کیا مریض فی الحال بے سکونت ہے؟ ☐ ہاں ☐ نہیں	ابتدائی فون نمبر ☐ گھر ☐ موبائل ☐ دفتر ☐ دیگر

کیا مریض ریاست پر مبنی اعانت پروگرام جیسے تکملاتی تغذیاتی اعانت پروگرام (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)، ضرورت مند خاندانوں کے لیے عارضی اعانت (Temporary Assistance for Needy Families, TANF)، خواتین، شیر خوار اور بچے (Women, Infants & Children, WIC)، کم آمدنی والی رہائش، یا Medicaid میں مندرج ہے؟ ☐ ہاں ☐ نہیں

سیکشن 2: گھرانے کی معلومات

گھرانے کا سائز: مریض کی فیملی یا گھرانے میں شامل ہیں

1. 18 سال یا زائد عمر کے افراد کے لیے - شریک حیات، گھریلو پارٹنر، اور 21 سال سے کم عمر کے زیر کفالت بچے، یا کسی بھی عمر کے معذور فرد، خواہ گھر پر رہتے ہوں یا نہیں۔ 18 سے 20 سال کی عمر کے افراد کے لیے، فیملی ممبران میں والدین، نگراں، رشتہ دار اور 21 سال سے کم عمر کے دوسرے زیر کفالت بچوں کے والدین یا نگراں رشتہ دار یا اگر معذور ہوں تو کسی بھی عمر کے فرد بھی شامل ہیں۔
2. 18 سال سے کم عمر کے افراد کے لیے - والدین، نگراں رشتہ دار اور 21 سال سے کم عمر کے دوسرے بچے اور اگر معذور ہوں تو کسی بھی عمر کے فرد

____

گھرانے کی امدنی (ماہانہ): گھرانے کے 18 سال سے کم عمر کے سبھی ممبران کے لیے کل مجموعی آمدنی (ٹیکسوں اور کٹوتیوں سے قبل آمدنی)۔ آمدنی کی ان تمام اقسام کو نشان زد کریں جو لاگو ہوتی ہیں:

- ☐ کاروبار/کرایہ سے آمدنی
- ☐ روزگار سے آمدنی/اجرتیں
- ☐ سابق فوجی کی مراعات سے آمدنی
- ☐ سود یا منافع سے آمدنی
- ☐ خود کے روزگار سے آمدنی
- ☐ سوشل سیکیورٹی/سپلیمنٹل سیکیورٹی کی آمدنی
- ☐ بے روزگاری کی مراعات/معذوری سے متعلق آمدنی
- ☐ شریک حیات/امداد اطفال کی موصولہ ادائیگیاں
- ☐ موصولہ پینشن/ریٹائرمنٹ/سالیانوں سے آمدنی
- ☐ میرے گھرانے میں کوئی بھی کمانے والا نہیں ہے یااسے پچھلے 2 ماہ میں آمدنی موصول نہیں ہوئی ہے

اگر گھرانے کے سبھی ممبروں کے لیے سالانہ مجموعی آمدنی صفر ہے تو، اوپر اور نیچے توثیق والے باکس کو نشان زد کریں، اس بارے میں تحریری وضاحت فراہم کریں کہ گھرانے کے بالغ ممبران آمدنی کے بغیر خود کا تعاون کس طرح کرتے ہیں، یعنی، کھانا، پناہ گاہ، یوٹیلیٹیز، اور دیگر ضروری چیزیں۔

____

____

____

$______________

KAISER PERMANENTE®

نگہداشت صحت کی لاگتیں: کل فاضل اخراجات جو آپ نے Kaiser Permanente یا کسی دیگر نگہداشت صحت فراہم کنندہ کی طرف سے فراہم کردہ ہنگامی یا طبی لحاظ سے لازمی خدمات کے لیے 12 ماہ کی مدت میں کیے ہیں۔ اس میں اہل طبی، فارمیسی، یا دانت سے متعلق خدمات کے لیے مشترکہ ادائیگیاں، ڈیپازٹس، مشترکہ بیمہ، یا قابل کٹوتی ادائیگیاں شامل ہو سکتی ہیں۔	$ ______

براہ کرم طبی مالی اعانت کے لیے درخواست دینے والے اپنے گھرانے کے سبھی ممبران درج کریں۔

نام	تاریخ پیدائش	رشتہ	طبی ریکارڈ #

غیر بیمہ شدہ ہیں؟ Kaiser Permanente مدد کر سکتا ہے۔ اگر آپ کے پاس نگہداشت صحت کی کوریج نہیں ہے تو، آپ کے اختیارات کو سمجھنے میں ہم آپ کی مدد کر سکتے/سکتی ہیں۔ اگر آپ چاہتے/چاہتی ہیں کہ آپ کے اختیارات پر گفتگو کرنے کے لیے Kaiser Permanente آپ سے رابطہ کرے تو اس باکس کو نشان زد کریں یا نرخ حاصل کرنے کے لیے ہمیں **1-800-479-5764** (TTY **711**) پر کال کریں۔

☐ ہاں مجھ سے رابطہ کریں

سیکشن 3: مریض کی معلومات

آمدنی کا ثبوت فراہم نہیں کیے جانے پر Kaiser Foundation Health Plan and Hospitals (KFHP/H) کنزیومر کریڈٹ رپورٹنگ ایجنسیوں اور دیگر فریق ثالث کی معلومات کے مآخذ سے موصولہ معلومات کا استعمال کر کے وفاقی، ریاستی، اور نجی طبی پروگراموں، بشمول MFA پروگرام کے لیے اہلیت کا تعین کرے گا۔

☐ باکس کو نشان زد کریں اگر آپ نہیں چاہتے/چاہتی ہیں کہ KFHP/H کنزیومر کریڈٹ رپورٹنگ ایجنسیوں اور دیگر فریق ثالث کی معلومات کے مآخذ سے موصولہ معلومات کا استعمال کر کے وفاقی، ریاستی، اور نجی طبی پروگراموں، بشمول MFA پروگرام کے لیے اہلیت کا تعین کرے گا۔ اگر آپ آپٹ آؤٹ کرنے کا انتخاب کرتے/کرتی ہیں تو، اہلیت کا تعین کرنے کے لیے آپ سے اپنی درخواست کے ساتھ آمدنی کی دستاویزی شہادت فراہم کرنے کا تقاضا کیا جائے گا۔

میں معرفت ہذا اقرار کرتا/کرتی ہوں کہ اس درخواست میں اوپر مندرج ساری معلومات سچ، درست، اور ہر طرح سے مکمل ہیں۔ مجھے یہ بھی تسلیم ہے اور میں اس امر سے متفق ہوں کہ جو طبی رسد اور خمات پروگرام کے تحت اہل نہیں ہیں ان کے لیے KFHP/H کی واجب تمام رقوم (''بقیہ رقوم'') کے لیے میں KFHP/H کو جوابدہ ہوں۔

دستخط	تاریخ

آپ کی درخواست پر بروقت انداز میں کارروائی کرنے کی تمام معقول کوششیں کی جائیں گی اور آپ کی درخواست کا جائزہ لے لیے جانے پر آپ کو نتیجے کی تصدیق کرتے ہوئے ایک خط ملے گا۔

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week. Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente facility, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronical formats are also available.

Arabic: إذا احتجت إلى مساعدة بلغتك، فتتوفر خدمات المساعدة اللغوية بصورة مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع. اتصل بمركز اتصال خدمة الأعضاء لدينا على الرقم 1-800-464-4000 (TTY 711) للحصول على مساعدة أو يمكنك زيارة أي مكتب تسجيل لمزيد من المعلومات في أي منشأة تابعة لـ Kaiser Permanente، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 5 بعد الظهر. وتتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل توفير المستندات بطريقة برايل ومطبوعة بحروف كبيرة أو بشكل تسجيل صوتي أو بتنسيقات إلكترونية آخرى يسهل الوصول إليها.

Armenian: Եթե լեզվի հարցում օգնության կարիք ունեք, լեզվական աջակցությունն անվճար մատչելի է ձեզ համար օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր: Օգնության համար զանգահարեք մեր Անդամների սպասարկման կապի կենտրոն 1-800-464-4000 (TTY 711) հեռախոսահամարով կամ լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք Kaiser Permanente ցանկացած հաստատության գրանցման սեղանը երկուշաբթիից ուրբաթ, ժամը 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը: Հասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ փաստաթղթեր բրայլով, խոշոր տպագրով, ձայնագրությամբ և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով:

Chinese：如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往 Kaiser Permanente 的任何医疗机构的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Farsi : اگر نیازمند پشتیبانی به زبان خودتان هستید، کمک زبانی به‌صورت رایگان در 24 ساعت شبانه‌روز و 7 روز هفته در دسترس است. برای دریافت کمک، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر با مرکز تماس خدمات اعضای ما به شماره 1-800-464-4000 (TTY 711) تماس بگیرید یا برای اطلاعات بیشتر به میز ثبت‌نام در هر یک از مراکز Kaiser Permanente مراجعه کنید. کمک‌ها و خدمات برای افراد معلول، از جمله اسناد با خط بریل، چاپ درشت، فرمت صوتی و سایر قالب‌های الکترونیکی دسترس‌پذیر نیز موجود است.

.

Hindi: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो भाषा संबंधी सहायता आपके लिए दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन निःशुल्क उपलब्ध है। सहायता के लिए आप हमारे सदस्य सेवा संपर्क केंद्र को 1-800-464-4000 (TTY 711) पर कॉल कर सकते हैं या अधिक जानकारी के लिए सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक, Kaiser Permanente के किसी भी सुविधा-केंद्र में किसी भी पंजीकरण डेस्क पर जाएँ। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं, जैसे उभरे अक्षरों में दस्तावेज़, बड़े प्रिंट, ऑडियो और अन्य सुगम इलेक्ट्रॉनिक फ़ॉर्मेट।

Hmong: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces kuj yeej muaj kev pab txhais lus yam tsis tau them nqi rau koj, 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim piam. Hu rau peb Lub Chaw Sib Txuas Lus Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj 1-800-464-4000 (TTY 711) txhawm rau thov kom pab los sis mus ntsib lub rooj teev npe twg los tau kom paub ntau ntxiv nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub ua hauj lwm twg los tau, Hnub Monday txog Hnub Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Tsis tas li xwb, kuj tseem yuav muaj cov kev pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si thiab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, thiab lwm yam qauv es lev thaus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24 時間 365 日、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくか、Kaiser Permanente 施設の受付カウンターへお尋ねください（月曜日から金曜日の午前 8 時から午後 5 時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声、その他のアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Khmer: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក យើងមានផ្តល់ជំនួយភាសាដែលអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃជូនអ្នក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍។ ទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងផ្នែកសេវាកម្មសមាជិករបស់យើងតាមលេខ 1-800-464-4000 (TTY 711) ដើម្បីទទួលបានជំនួយ ឬចូលទៅកាន់កន្លែងចុះឈ្មោះណាមួយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមនៅមណ្ឌលព្យាបាលរបស់ Kaiser Permanente ណាមួយពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្ទាប អក្សរពុម្ពធំ សំឡេង និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលអាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 시설에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍຈະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ. ໂທຫາ ສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການສະມາຊິກຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໂຕະລົງທະບຽນໃດກໍໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຢູ່ສະຖານທີ່ໃຫ້ບໍລິການຂອງ Kaiser Permanente ແຫ່ງໃດກໍໄດ້, ແຕ່ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ສຳລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ, ພິມເປັນຕົວໃຫຍ່, ສຽງບັນທຶກ ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕນິກອື່ນໆທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.

Mien: Beiv hnangv meih qiemx zuqc longc mienh tengx douc benx meih nyei waac bun muangx nor, ninh mbuo mbenc duqv maaih faan waac mienh tengx wangv henh douc waac bun meih muangx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh, yietc hnoi tengx goux junh 24 norm ziangh hoc, yiem norm leiz baaix tengx zuqc 7 hnoi. Douc waac lorx taux yie mbuo nyei ziux goux zuangx mienh nyei dinc zangc domh gorn (Member Service Contact Center) yiem njiec naaiv 1-800-464-4000 (TTY 711) liouh tengx ziux goux nzie weih a’fai bieqc lorx taux ninh mbuo faaux mbuoz nyei gorn zangc liouh muangx waac-fienx tipv yiem njiec haaix norm Kaiser Permanente facility yaac duqv, yiem leiz-baaix-yietv mingh taux leiz-baaix-hmz, yiem 8 diemv ziangh hoc lungh ndorm mingh taux 5 diemv ziangh hoc lungh hmuangx. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jauv-louc tengx ziux goux wuaaic fangx mienh, dorh nyungc horngh sou zoux benx nzangc-pokc bun hluo, nqaapv bieqc domh zeiv-fangx, zoux benx waac-qiez bun muangx, aengx caux da’nyeic nyungc horngh gong yiem ga’nyuoz electronic bun longc oc.

Navajo: Saad Diné k’ehjį’ bee shiká a’doowoł ninízingo, t’áá jíík’e nábeehaz’ą́, t’áá áhwííjí t’áá áhwíítł‘ééʼ, tsosts’idjį ąą’át’é. Member Service Contact Centerjį’ hodíílni 1-800-464-4000 (TTY 711) éí doodago t’ááni Kaiser Permanente Azee’ Bee Haz’ánígíí ádaal’íníjį’ díínááł dóó baa nidíníitaał damóo biiskání dóó niléí nida’iiníishjį’ aa’ádaat’é abínígo tseebįį́ bik’i dahazk’ęęzgo dóó yaa adi’áago ashdla’ bik’i dahazkeezjį’ ná ąą’át’é. T’áá háída bits’įį’ dóó binisíkęęs bee bich’į’ anídahast’í’ígíí bá ahoot’i’ nááná t’áá háída doo da’oo’íínii binaaltsoos yee deíyółta’ígíí bá hólǫ ałdo’ áádóó saad nitsaago bee bik’i da’ashchínígí ałdo’ hólǫ nááná saad bik’i naha’níłígíí ná hólǫ́ nááná béésh bee t’áá bí nitsídaakęęsígíí ał’ąą ádaa t’éego bee nahwidinitingo ałdo’ ná dahólǫ́.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ 1-800-464-4000 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਸਹੂਲਤ ਵਿੱਚ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Russian: Если вам требуется помощь на вашем языке, бесплатные услуги перевода доступны круглосуточно в любой день недели. За помощью и информацией обращайтесь в контактный центр отдела обслуживания участников по номеру 1-800-464-4000 (TTY: 711) или на стойку регистрации любого учреждения Kaiser Permanente с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Лица с инвалидностью могут получить документы напечатанными шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в специальном электронном формате, в виде аудиозаписи, а также другие услуги и помощь.

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier centro de atención de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang pasilidad ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Thai: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน โปรดติดต่อศูนย์ติดต่อบริการสมาชิกที่ 1-800-464-4000 (TTY 711) หากต้องการความช่วยเหลือ หรือไปที่โต๊ะลงทะเบียนที่ สำนักงาน Kaiser Permanente ทุกแห่งหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. และยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ สิ่งพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และรูปแบบช่วยการเข้าถึงอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ด้วยเช่นกัน

Ukrainian: Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, безкоштовні послуги перекладу доступні цілодобово в будь-який день тижня. По допомогу чи докладнішу інформацію звертайтеся до контактного центру відділу обслуговування учасників за номером 1-800-464-4000 (TTY: 711) або на стійку реєстрації будь-якої закладу Kaiser Permanente з понеділка до п’ятниці з 8:00 до 17:00. Особи з інвалідністю можуть отримати документи надрукованими шрифтом Брайля або великим шрифтом, у вигляді аудіозапису чи в спеціальному електронному форматі, а також інші послуги та допомогу.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7, nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi cơ sở của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử dễ truy cập khác.